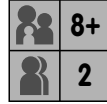
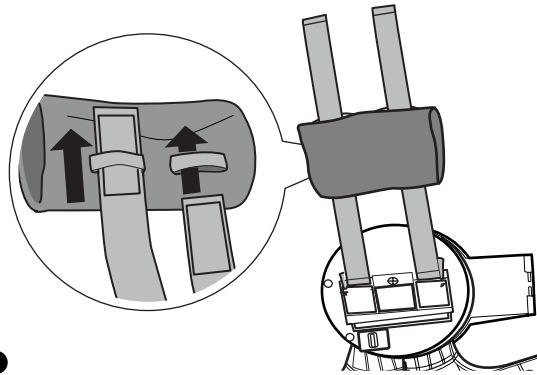




INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES • INSTRUKTIONER • ΟΗΓΕΤ • ΟΔΗΓΙΕΣ

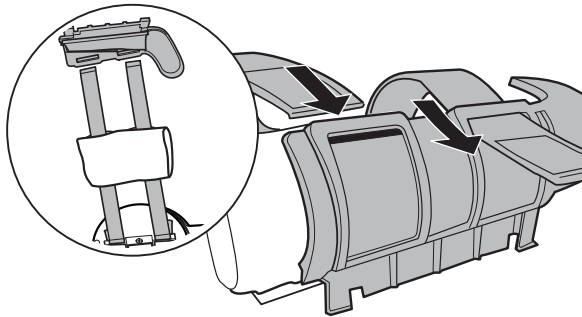


ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • IN ELKAAR ZETTEN
MONTAJE • MONTAGEM • MONTERING • ΚΟΚΟΑΜΙΣΟΗJE • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



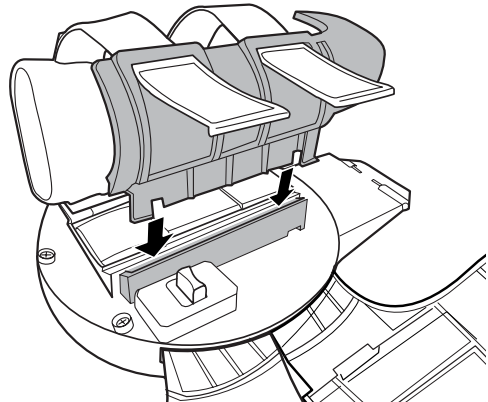
- Attach straps to wristband.
- Fixe les sangles au disque.
- Die Riemen am Armgelenkband befestigen.
- Aggancia le fascette al polsino.
- Bevestig de bandjes aan de polsband.
- Coloca las cintas en la muñequera.
- Prende as tiras à pulseira.
- Fäst remmarna vid armbandet.
- Kiinnitä remmit rannekkeeseen.
- Περάστε τα λουράκια όπως απεικονίζεται.

1



- Insert straps into palm piece.
- Insère les sangles dans la partie à positionner sur la paume.
- Die Riemen in das Handflächenteil stecken.
- Inserisci le fascette nel palmo.
- Steek de bandjes in de handhendel.
- Introduce las cintas en la pieza de la palma de la mano.
- Insere as tiras na palma.
- Trä i remmarna i handstycket.
- Pujota remmit kämmenosaan.
- Περάστε τα λουράκια μέσα στο περικάρπιο.

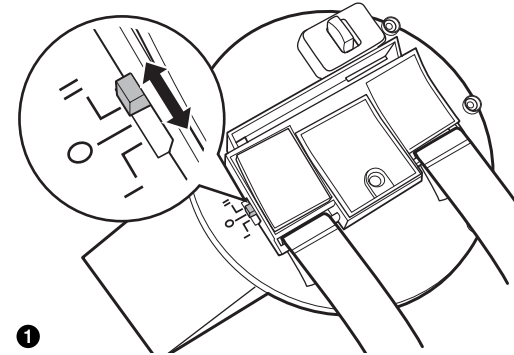
2



- Snap the palm piece into the slot.
- Rentre la partie à positionner sur la paume dans la fente.
- Das Handflächenteil in den Schlitz stecken.
- Aggancia il palmo alla fessura.
- Klik de handhendel vast in de gleuf.
- Encaja la pieza de la palma de la mano en la ranura.
- Encaixa a palma na ranhura.
- Knäpp fast handstycket i spåret.
- Napsauta kämmenosa rakoön.
- Ταυιάξτε το περικάρπιο μέσα στην εσοχή.

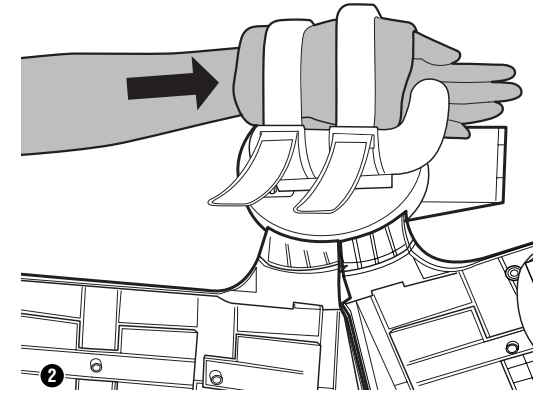
3

• TO PLAY • POUR JOUER • SPIELEN • GIOCHIAMO • ZO SPEEL JE • A JUGAR
• PARA BRINCAR • ΣΑ ΗΑΡ ΑΝΥΑΝΔΣ ΛΕΚΣΑΚΕΝ • ΚΑΥΤΤΟ • ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΙΞΕΤΕ



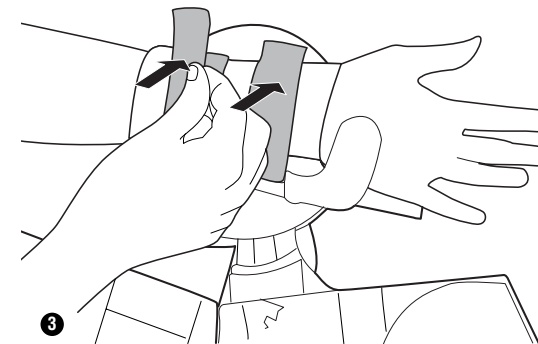
1

- I = try me, 0 = off, II = normal play.
- I = pour essayer, 0 = arrêt, II = mode normal.
- I = Probiereinstellung, 0 = Aus, II = Normales Spiel.
- I = provami, 0 = off, II = gioco normale.
- I = probeer maar, 0 = uit, II = gewone spelstand.
- I = opción demostración, 0 = apagado, II = opción normal.
- I = Experimenta, 0 = desligado, II = funcionamiento normal.
- I = prova, 0 = av, II = normal.
- I = yllätys, 0 = pois, II = normaali peli.
- I = θέση δοκιμής, 0 = κλειστό, II = κανονικό παιχνίδι



2

- Put your left hand through the wrist band.
- Passe ta main gauche dans le disque.
- Die linke Hand durch das Armgelenkband stecken.
- Fai passare la tua mano sinistra attraverso il polsino.
- Steek je linkerhand door de polsband.
- Pon la mano izquierda en la muñequera.
- Coloca a tua mão esquerda na pulseira.
- För vänstra handen genom armbandet.
- Pujota ranneke vasempaan ranteeseesi.
- Βάλτε το αριστερό σας χέρι μέσα στο περικάρπιο.

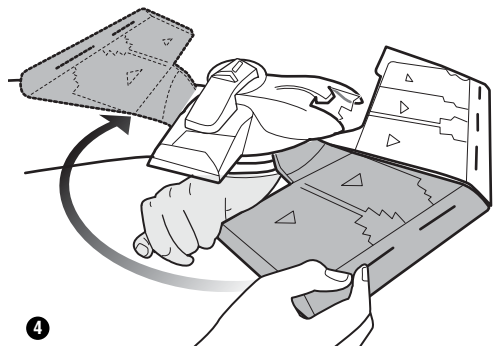


3

- Let the palm piece rest on hand as shown. Wrap and tighten the velcro straps.
- Place la partie à positionner sur la paume contre ta main, comme illustré. Attache correctement les bandes velcro.
- Das Handflächenteil wie dargestellt in der Hand liegen

lassen. Die Klettverschlüsse stramm ziehen und schließen.

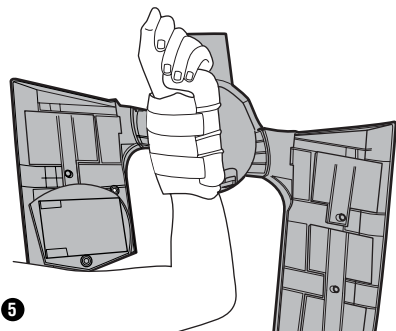
- Lascia il palmo appoggiato sulla mano come illustrato. Avvolgi e stringi le fascette di fissaggio.
- Laat de handhendel op je hand rusten zoals afgebeeld. Maak het klittenband vast.
- Deja que la pieza de la palma de la mano se apoye en la palma, tal como muestra el dibujo, y abracha las cintas de velcro.
- Deixa a palma encaixar na tua mão, como mostra a imagem. Prende e aperta as tiras de velcro.
- Låt handstycket vila på handen så som bilden visar. Lägg kardborrebanden runt och dra åt.
- Tue kämmenosa kätteesi kuvan mukaisesti. Kiristä ja sulje tarranauhut.
- Αφήστε το περικάρπιο να ακουμπά το χέρι σας όπως απεικονίζεται. Διπλώστε και σφίξτε τα λουράκια.



4

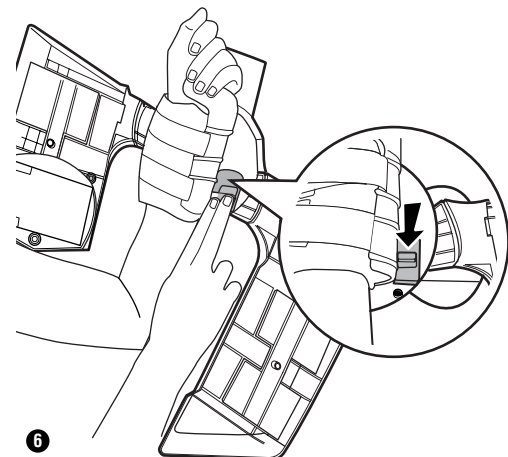
- Pull the short wing in a clockwise direction. Stop when you hear a "click". This is the stand-by position.
- Tirez la petite aile vers la droite jusqu'à entendre un « clic ». C'est la position : pause.
- Den kurzen Flügel so lange im Uhrzeigersinn bewegen, bis ein Klickgeräusch zu hören ist. Dies ist

- die Stand-by-Position.
- Tira l'ala corta in senso orario. Fermati quando senti uno scatto. Questa è la posizione di stand-by.
- Trek (met de wijzers van de klok mee) aan de korte vleugel. Stop als je "klik" hoort. Dit is de standby-stand.
- Gira el ala derecha en dirección horaria hasta el tope (se debe oír un "clic", que indica que el ala ha quedado trabada en su posición). Ésta es la posición de reposo.
- Puxa a asa pequena na direção dos ponteiros do relógio. Pára quando ouvires um clique. Esta é a posição "stand-by".
- Dra den korta vingen medurs. Sluta när du hör ett klick. Detta är viloläget.
- Käännä lyhyttä siipeä myötäpäivään, kunnes kuulet naksahduksen. Laite on nyt valmiustilassa.
- Τραβήξτε το κοντό φτερό προς τα δεξιά μέχρι να ακούσετε ένα "κλικ". Αυτή είναι η θέση αναμονής.



5

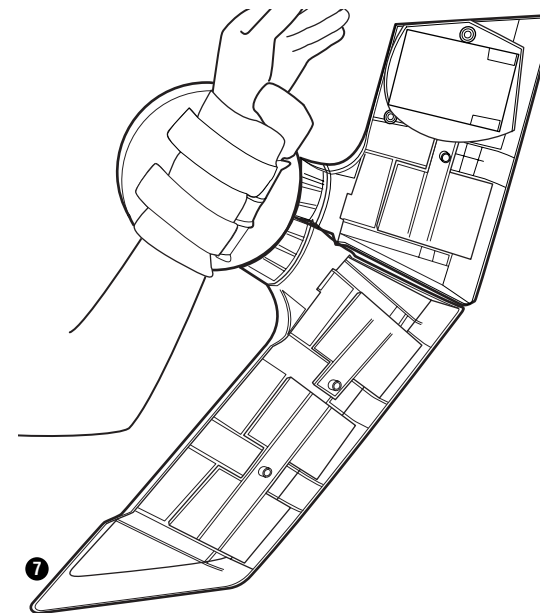
- Hold in an upright position.
- Tiens le disque à la verticale.
- Die Einheit aufrecht halten.
- Tieni in posizione raddrizzata.
- Houd je onderarm omhoog.
- Sostén el juguete en posición vertical.
- Mantém na vertical.
- Håll upprätt.
- Pidä kätesi pystyasennossa.
- Κρατήστε το όρθιο.



6

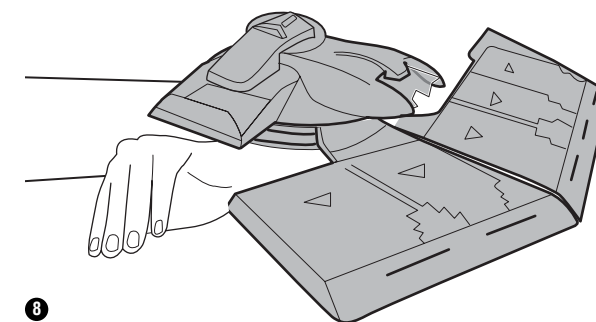
- Den Auslöser für die Verwandlung nach unten schieben. Die Einheit so lange aufrecht halten, bis die Verwandlung abgeschlossen ist.
- Abbassa il grilletto per eseguire la trasformazione. Tieni in posizione raddrizzata fino a che la trasformazione non sarà completata.
- Schuif het palletje naar beneden om de transformatie te starten. Houd je onderarm omhoog totdat de transformatie helemaal is voltooid.
- Desliza el interruptor hacia abajo para activar la transformación y sujeta el juguete en posición vertical hasta completar la transformación.
- Empurra a patilha para baixo para realizar a transformação. Mantém na vertical até a transformação terminar.
- För ned utlösaren för att utföra transformationen. Håll upprätt tills transformationen är klar.
- Laitteen muoto alkaa muuttua, kun vedät laukaisimen alas. Pidä kätesi pystyssä muodonmuutoksen aikana.
- Σύρετε προς τα κάτω τη σκανδάλη για να αρχίσει η μετατροπή. Κρατήστε το όρθιο μέχρι να ολοκληρωθεί η μετατροπή.

- Slide down the trigger to perform transformation. Hold upright until transformation is finished.
- Fais glisser le bouton vers le bas pour déclencher la transformation. Maintiens le disque à la verticale jusqu'à ce que la transformation soit terminée.



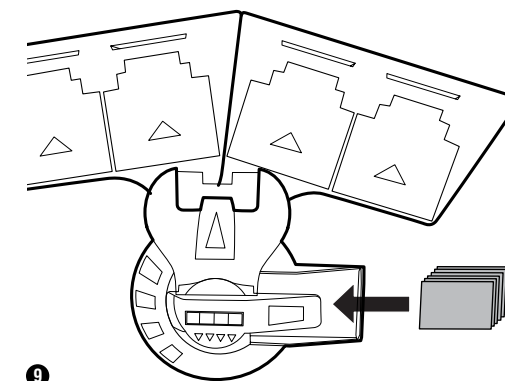
7

- Transformation complete! Now you can duel with your opponent.
- Ta transformation est terminée ! Tu peux maintenant affronter ton adversaire dans un duel !
- Die Verwandlung ist nun abgeschlossen! Jetzt kannst du dich mit deinem Gegner duellieren.
- Trasformazione completata! Ora puoi combattere contro il tuo avversario.
- De transformatie is voltooid! De strijd met je tegenstander kan beginnen!
- ¡Transformación finalizada! Ahora ya puedes batirte en duelo con tu rival.
- Transformação completa! Agora, podes fazer um duelo com o teu adversário.
- Transformationen är klar! Nu kan du duellera med din motståndare.
- Muodonmuutos on valmis! Nyt voit haastaa vastustajasi kaksintaisteluun.
- Η μετατροπή ολοκληρώθηκε! Είναι ώρα για μονομαχία.



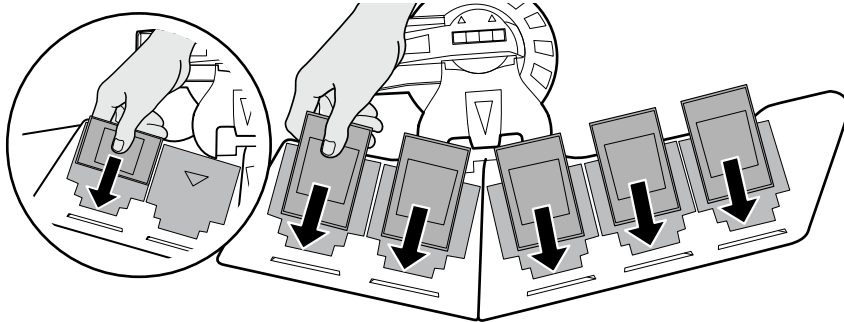
8

- Resume in horizontal position.
- Place le disque à l'horizontale.
- Die Einheit wieder in eine waagerechte Position bringen.
- Riassumi la posizione orizzontale.
- Houd je arm weer horizontaal.
- Vuelve a ponerlo en posición horizontal.
- Reinicia na posição horizontal.
- ΆτERTA i horisontell position.
- Laske kätesi vaakasuoraan.
- Τοποθετήστε το σε οριζόντια θέση.



9

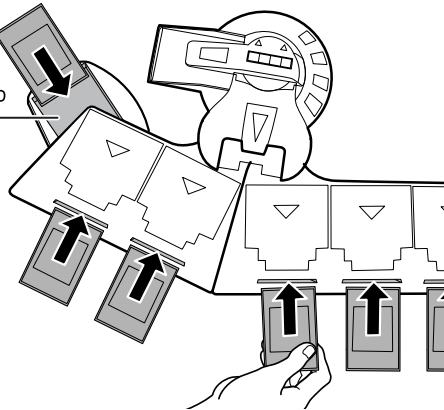
- Place your deck (not included) into the card holder.
- Place tes cartes (non incluses) dans le support de cartes.
- Lege deinen Kartensatz (nicht enthalten) in den Kartenhalter.
- Posiziona il tuo mazzo (non incluso) nel porta-carte.
- Plaats je pak kaarten (niet inbegrepen) in de kaarthouder.
- Coloca la baraja (no incluida) en el soporte para cartas.
- Coloca o teu baralho (não incluído) na ranhura de cartas.
- Placera kortleken (medföljer ej) i korthållaren.
- Laita korttipakkasi (myydään erikseen) pidikkeeseen.
- Βάλτε τις κάρτες σας (δεν περιλαμβάνονται) μέσα στη θήκη καρτών.



10

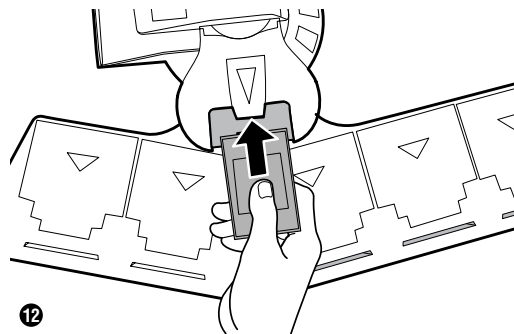
- Monster cards are placed in attack or defense position in the monster card holders.
- Les cartes-monstres sont placées en position d'attaque ou de défense dans les supports de cartes du côté des monstres.
- Monsterkarten werden in Angriffs- oder Verteidigungsposition in die Monsterfeld-Kartenhalter gesteckt.
- Le carte mostri vengono messe in posizione di attacco o di difesa nei porta-carte del campo dei mostri.
- De monsterkaarten worden in aanvals- of verdedigingspositie in de monsterkaarhouders geplaatst.
- Las cartas de monstruo se colocan en la posición de defensa o ataque, en las ranuras para cartas temáticas.
- As cartas de monstros são colocadas na posição de ataque ou defesa nas ranhuras de campo dos monstros.
- Monsterkort placeras i attack- eller försvarsposition i monsterfältkorthållarna.
- Hirviökortit laitetaan hyökkäys- tai puolustusasemiin korttipidikkeisiin.
- Οι κάρτες πλασμάτων τοποθετούνται σε θέση επίθεσης ή άμυνας στην υποδοχή των καρτών πλασμάτων.

- Field Card Slot
- Fente carte terrain
- Feldkarten-Schlitz
- Fessura Carta Campo
- Veldkaartgleuf
- Ranura para cartas temáticas
- Ranhura das Cartas de Campo
- Öppning för fältkort
- Rako kenttäkortteja varten.
- Υποδοχή Καρτών Αλλαγής



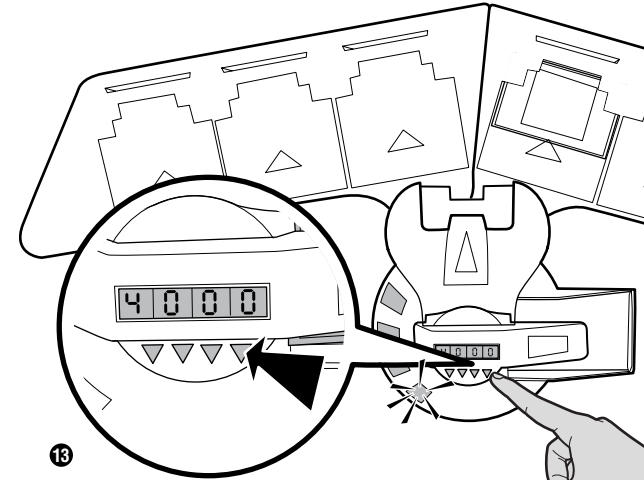
11

- Magic card slots or trap card slots.
- Fentes carte magique ou fentes carte piège.
- Magische-Karten-Schlitze oder Fallenkarten-Schlitze.
- Fessure carte magique o fessure carte trappola.
- Toverkaartgleuven of valkaartgleuven.
- Ranura para cartas mágicas o ranura para cartas trampa.
- Ranhuras de cartas mágicas ou ranhuras de cartas de armadilha.
- Magikortspringor eller fångstkortspringor.
- Raot taikakortteja tai ansakortteja varten.
- Υποδοχές μαγικών καρτών ή καρτών-παγίδα.



12

- Place your used cards into the "Graveyard".
- Place tes cartes déjà utilisées dans le "Cimetière".
- Lege deine verwendeten Karten „auf den Friedhof“.
- Posiziona le tue carte usate nel "Cimitero".
- Plaats je gebruikte kaarten in het "kerkhof".
- Sitúa las cartas utilizadas en el "cementerio".
- Coloca as cartas usadas no "Cemitério".
- Placera använda kort på "kyrkogården".
- Käytettyjen korttien "hautausmaa".
- Βάλτε τις κάρτες που χρησιμοποιήσατε στη μπροστινή θήκη



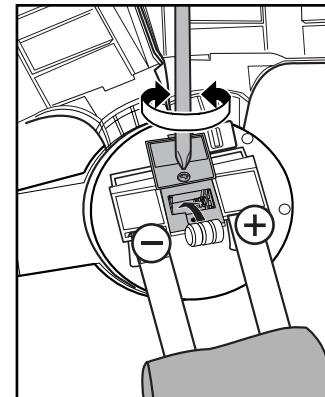
13

- To view life point display, press button shown. Press other buttons to change the numbers in the display.
- Pour voir tes points de vie s'afficher, appuie sur le bouton indiqué dans l'illustration. Appuie sur les autres boutons pour modifier le nombre affiché.
- Drücke den abgebildeten Knopf, um dir anzuschauen, wie viele Lebenspunkte du hast. Drücke andere Knöpfe, um die Zahlen auf der Anzeige zu ändern.
- Per visualizzare il livello di vita, premi il tasto illustrato. Premi gli altri tasti per cambiare i numeri del display.
- Druk op het knopje om de levenspuntenteller te bekijken (zie

afbeelding). Met de andere knopjes kun je de cijfers op de teller veranderen.

- Para ver el marcador, pulsa el botón mostrado en el dibujo. Para cambiar los números del marcador, pulsa los otros botones.
- Para visualizares a pontuação, pressiona o botão indicado na imagem. Pressiona os outros botões para mudar os números no visor.
- Tryck på knappen som bilden visar för att se poängen. Tryck på andra knappar för att ändra siffrorna som visas.
- Paina kuvan näyttämää nappia, kun haluat nähdä elinvoimapisteesi. Muita nappeja painamalla voit muuttaa näytössä olevia numeroita.
- Για να δείτε τους πόντους ζωής, πιέστε το κουμπί που απεικονίζεται. Πιέστε τα άλλα κουμπιά για να αλλάξετε τους αριθμούς της οθόνης.

• BATTERY INSTALLATION. • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN DER BATTERIEN
• COME INSERIRE LE PILE. • HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN.
• COLOCACIÓN DE LAS PILAS • INSTALAÇÃO DAS PILHAS
• BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN ÄSENTÄMINEN • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.



- Use Phillips head screwdriver. (not included)
- Requires 3 "AG 13" (LR 44) or equivalent button-cell batteries.
- Batteries included are for demonstration purposes only. For longer life use only alkaline batteries.
- Replace batteries if light dims.

- Utiliser un tournevis cruciforme (non inclus).
- Fonctionne avec 3 piles boutons AG13 (LR44) ou équivalent.
- Les piles incluses sont destinées uniquement à l'essai du jouet. Pour une durée plus longue, utiliser des piles alcalines uniquement.
- Remplacer la pile si la lumière faiblit.

- Einen Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) benutzen.
- 3 Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) oder Batterien eines entsprechenden Typs erforderlich.
- Die enthaltenen

Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

• Usa un cacciavite a stella (non incluso).

• Richiede 3 pile formato orologio "AG 13" (LR44) o equivalenti.

• Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Per una maggiore durata usa solo pile alcaline.

• Sostituisci la pila quando la luce si affievolisce.

• Gebruik een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).

• Werk op 3 "AG 13"

(LR44) of soortgelijke knoopcelbatterijen. • Bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. • Vervang de batterijen als het licht zwakker gaat schijnen.

• Utilizar un destornillador de estrella (no incluido). • Funciona con 3 pilas "AG 13" (LR 44) ó equivalentes. • Atención: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las al adquirirlo. Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. • Sustituir la pila del juguete cuando la luz del mismo falle.

• Usar uma chave de fendas (não incluída). • Funciona com 3 pilhas-botão "AG 13" (LR44), ou equivalentes. • As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. • Substitua as pilhas se as luzes do brinquedo enfraquecerem.

Battery safety information

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy (product). Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy (product) before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet (produit). Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet (produit). Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non

rechargeables.

- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet (produit) avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

Batterien können auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Spielzeug (Produkt) zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug (Produkt) entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Spielzeug (Produkt) herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Norme di Sicurezza per le Pile

Le pile potrebbero presentare delle perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per

• Använd stjärnskrummejsel (ingår ej). • Kräver 3 "AG 13"-batterier (LR44) eller motsvarande knappcells-batterier. • De batterier som medföljer är bara för demonstration. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. • Byt batterierna när ljuset blir svagare.

• Käytä ristipäämeisseliä (ei mukana pakkauksessa). • Tähän tarvitaan kolme "AG 13" (LR44) –nappiparistoa tai vastaavaa. • Lelussa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeilukäyttöön. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. • Jos valo himmenee, vaihda paristo.

• Χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). • Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες AG13, LR44. • Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. • Αντικαταστήστε τη μπαταρία όταν το φως αρχίζει να εξασθενεί.

evitare le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal giocattolo (prodotto). Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo (prodotto) prima di ricaricarle.
- Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

Batterij-informatie

Uit batterijen kan vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd verwijderen uit het speelgoed (product). Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.

• Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen.

• Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Información de seguridad acerca de las pilas

Las pilas pueden desprender líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o estropear el producto (el juguete en este caso). Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

Informação de Segurança Sobre Pilhas

As pilhas podem derramar fluido que pode provocar queimaduras químicas ou estragar o brinquedo (produto). Para evitar a fuga de fluido:

- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo brinquedo (produto), nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do

brinquedo (produto). Deitar as pilhas gastas em contendor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.

- Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do brinquedo.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo (produto) antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

Batteriiin formation

Batteriaerna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken (produkten). Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken (produkten). Avfallshanterta batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta alltid ut laddningsbara batterier ur leksaken (produkten) före laddning.
- Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Tietoja paristojen turvallisesta käytöstä
Paristoista voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata lelun (tuotteen). Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia äläkä erilaisia paristoja: alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Aseta paristot paristokotelon sisällä olevien

merkkien mukaisesti.

- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käytännä. Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta (tuotteesta). Hävitä paristot turvallisesti. Älä polta paristoja. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välillä.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot lelusta (tuotteesta) ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

Η διαρροή υγρών από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό από χημικό κάψιμο ή να καταστρέψει το παιχνίδι (προϊόν). Για να αποφύγετε τη διαρροή μπαταριών:

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου:αλκαλικές, συμβατικές, ή αναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη των μπατριών.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να αφαιρείτε πάντα τις ληγμένες μπαταρίες. Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να εκραγούν ή να προκληθεί διαρροή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συστατούμε.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι (προϊόν) πριν την φόρτιση.
- Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

© 2003 Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A./É.-U. • Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. • Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allmattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussel, België. Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08-842809. • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fração 5, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vesputico 501-B, Quilicura, Santiago. • Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda - CNPJ: 54.558.002/0004-72 Av. Tamoré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

© 1996 KAZUKI TAKAHASHI. TM NAS.

B9945-0520
B9945-9665-S1
B9945-9664-S1

